



Steinbach

for today's lifestyle

SPEEDCLEANER EVOLUTION EX500



speedcleaner Evolution EX500



Steinbach INFO



Bedienungsanleitung Speedcleaner Evolution	S. 2	DE
Manual Speedcleaner Evolution	P. 4	EN
Manuel Speedcleaner Evolution	P. 6	FR
Manuale Speedcleaner Evolution	P. 8	IT
Priročnik Speedcleaner Evolution	S. 10	SL
Manual Speedcleaner Evolution	P. 12	RO
Uzivatelska prirucka Speedcleaner Evolution	S. 14	CS
Upute za rukovanje Speedcleaner Evolution	S. 16	HR
Upute za rukovanje Speedcleaner Evolution	O. 18	HU
Manuál Speedcleaner Evolution	S. 20	SK
наръчник Speedcleaner Evolution	C. 22	BG
		TR

Art. Nr.: 00-61240

weitere frische Ideen für Sommer und Sonne unter www.steinbach.at



Vorbereitung Ihres Pools

Bevor Sie den Bodensauger verwenden, empfehlen wir Ihnen die angegebenen Schritte zu befolgen:

Überprüfen Sie die Wasserwerte (pH-Wert, Chlor – Wert).

Reinigen Sie die Poolfolie.

Reinigen Sie Ihren Poolfilter, Skimmerkorb und Pumpe.

Schließen Sie die Poolhauptleitung. (Wenn Ihr Pool eine hat)

Richten Sie die Beckeneinströmdüse so aus, dass das einströmende Wasser direkt nach unten strömt. Der Wasserstrahl der Beckeneinströmdüse kann die Leistung des Bodensaugers positiv beeinflussen. Um das Wasser nach unten zu leiten gehen Sie wie folgt vor:

a.Lockern Sie die Überwurfmutter der Einströmdüse

b.Drehen Sie die bestehende „Kugel“ der Einströmdüse so, dass sich der Wasserstrahl direkt nach unten bewegt.

c.Ziehen Sie die Überwurfmutter wieder fest.

Falls notwendig, ersetzen Sie die bestehende „Kugel“ der Einströmdüse mit der sich im Lieferumfang befindlichen Einlaufdüsen-einsatz.

Vergewissern Sie sich, dass die Filterpumpe ausgeschaltet ist.

Lockern Sie die Überwurfmutter der Einströmdüse

Ersetzen Sie die bestehende „Kugel“ der Einströmdüse mit der sich im Lieferumfang befindlichen Einlaufdüsen-einsatz.

Kontrollieren Sie, dass sich der Wasserstrahl direkt nach unten bewegt.

Lieferumfang Abbildung 1

Nr.:	Beschreibung	Menge
1	Bodensauger Hauptteil	1
2	Scheibe	1
3	Saugschlauch Länge 0,80 m	10
4	Abstandhalter	1
5	Schlauchgewicht	3
6	Durchfluss Regulierungsventil	1
7	Anschlussstück Verbindungsschlauch/Skimmer	1
8	Einlaufdüsen-einsatz	1
9	Adapter für Verbindungsschlauch, drehbar	1

Montage Bodensauger Abbildung 2

Montage Abstandhalter Abbildung 3



Montage Schlauchverbindung Abbildung 4



Montage Gewichte Abbildung 5

1 > nach vorne bewegen

2 > richtige Position

3 > nach hinten bewegen



Verbinden und benützen der Regulierungsventile

Mit dem Durchflussregulierungsventil wird die benötigte Saugleistung eingestellt.

Abbildung 6

1 Schlauchanschluss

2 Durchfluss Regulierungsventil

3 Adapter für Ventil

4 In die Ansaugöffnung des Skimmers drücken

Abbildung 7

1 Schlauch durch die Skimmeröffnung geben

Abbildung 8

Position 1 = minimale Saugleistung

Position 6 = maximale Saugleistung



Vor Verwendung des Bodensaugers, muss der komplette Saug-schlauch Wasser gefüllt sein.



Die benötigte Filterleistung für diesen Bodensauger beträgt mindestens 5.500 l/h.

Problembehebung

Probleme	Lösung
Bodensauger funktioniert nicht oder ist langsam.	<ul style="list-style-type: none"> Vergewissern Sie sich ob das Hauptabwasserrohr abgedreht ist. Kontrollieren Sie das Durchflussregulierungsventil und seien Sie sich sicher dass der Bodensauger genügend Durchfluss hat. Kontrollieren Sie ob die Membrane beschädigt ist. Die Filteranlage rückspülen.
Bodensauger steht auf einem Fleck oder in einem Eck.	<ul style="list-style-type: none"> Die Abstandhalter kontrollieren. Überprüfen Sie die Schlauchlänge. Überprüfen Sie die Richtung des Wasserstroms bei der Einströmdüse.
Bodensauger bewegt sich wiederholend oder läuft nicht.	<ul style="list-style-type: none"> Seien Sie sich sicher, dass der Einströmdüseneinsatz nach unten zeigt. Kontrollieren Sie die Position des Gewichtes für den Schlauch bzw. die Schlauchlänge.

Bodensauber steht in einem Ende des Pools.	<ul style="list-style-type: none"> • Verändern Sie die Richtung des Wasserstromes, bei der Beckeneinströmdüse. • Vergewissern Sie sich das der Wassersstand in Ordnung ist. • Kontrollieren Sie die Position des Gewichtes für den Schlauch bzw. die Schlauchlänge.
Luftblasen steigen bei der Einströmdüse auf.	<ul style="list-style-type: none"> • Den Schlauch auf Beschädigungen prüfen. • Vergewissern Sie sich, dass der Anschluss des Durchflussregulierungsventiles sich permanent unter Wasser befindet! • Überprüfen Sie die komplette Filteranlage auf Beschädigungen, falls nötig kontaktieren Sie einen Schwimmbad Fachbetrieb!
Durchflussregelungsventil kann nicht angeschlossen werden.	Passenden Adapter besorgen.

Instandhaltung

- Wenn Sie den Bodensauber aus dem Pool entfernen, seien Sie sich sicher dass der Schlauch gerade gelagert wird. Nie den Schlauch aufwickeln.
- Entfernen Sie den Bodensauber (inklusive Schlauch) bevor Sie die Chemikalien in das Pool hineingeben.
- Warten Sie mit der Verwendung des Bodensaugers mindestens 4 Stunden nachdem Sie Chemikalien in das Pool hineingegeben haben.
- Untersuchen Sie Ihren Poolsauger auf regelmäßige Abnützungen. Falls erforderlich, ersetzen Sie diese Teile.

Notiz: Aufgrund der eingesetzten Poolchemie, kann sich die Farbe Ihres Bodensaugers verändern.

Ersetzen der Membrane

Die Membrane Ihres Bodensaugers bewegt sich 360 mal /Min. Wenn Ihr Bodensauber täglich 8 h arbeitet – öffnet sich die Membrane 60 Mill. mal im Jahr!

Bei fachgerechtem Einsatz kann die Membrane mehrere Saisonen verwendet werden. Bei Beschädigungen oder Abnützung muss diese ersetzt werden. Abbildung 9 - 18

Ende der Saison – Lagerung

Die Lagerung soll in einem trockenen, frostfreien Raum erfolgen.



Steinbach VertriebsgmbH,
Aistingerstrasse 2, 4311 Schwertberg, Österreich

Tel. für Österreich: (0820) 200 100 116
(0,145€ pro Minute aus allen Netzen)

Tel. für Deutschland: (0180) 5 405 100 116 (0,14€ pro Min. aus dem Festnetz, Mobilfunk max. 0,42€ / Min.)

FR/IT/CZ/HU/HR/SK/SLO/RO/BG/TR: +43 (0) 7262 / 61431-0

e-mail: service@steinbach.at
www.steinbach.at

 Preparing your Pool

Before you assemble and install your pool cleaner, we strongly recommend you carry out the following steps to ensure your pool is ready for cleaner to operate.

1. Make sure the chemical balance of your pool water is correct.
2. Brush your pool and let any debris settle.
3. Vacuum your pool, using a manual vacuum cleaner.
4. Clean your pool filter, skimmer basket and pump strainer basket.
5. Close the pool main drain. (If your pool has one.)
6. Adjust the pool return lines so the water flow is directed downward to ensure complete cleaning of your pool. The flow of water from the return line(s) can affect the performance of pool cleaner, as it can push the cleaner away from certain areas, or cause it to stay in one section of the pool. To turn the flow downward simply:
 - Loosen the lock ring.
 - Turn the eyeball, so the flow is directed downward.
 - Retighten the lock ring.
7. If necessary, replace the eyeball fitting with the Return Line Diverter supplied with your pool cleaner. To do so, simply:
 - Make sure the pool pump is switched off.
 - Unscrew the lock ring.
 - Replace the original eyeball with the Return Line Diverter.
 - Make sure the Return Line Diverter is positioned so as to direct the flow downwards.

 Check contents Picture 1

No.:	Description	Quantity
1	Cleaner complete with Footpad	1
2	Disc	1
3	Hose lengths	10
4	Deflector Wheel	1
5	Hose Weight	3
6	Flow Control Valve	1
7	Control Valve Adapter	1
8	Return Line Diverter	1
9	Agile Adaptor	1

 Assemble the Pool Cleaner, Image 2

 Use the Deflector Wheel, Image 3

 Connect Hose & Position the hose weight, Image 4

 hose weight, image 5
 1 > move forward
 2 > right position
 3 > move backwards

 Connecting & using the flow control valve

The Flow Control Valve ensures your pool cleaner receives the flow required to ensure optimum performance.

Image 6

- 1 hose connection
- 2 flow control valve
- 3 Adapter for flow control valve
- 4 press into bottom of skimmer

Image 7

- 1 Hose through skimmer opening

Image 8

- Position 1 = minimum flow
 Position 6 = maximum flow



Before using the speedcleaner, the hoses must be filled completely with water.



Requires a minimum filter performance of 5.500 l/h.

 Troubleshooting

Problem	Solution
Pool cleaner does not move, or slowly.	<ul style="list-style-type: none"> • Make sure the main drain is closed. • Check the Flow Control Valve and make sure the flow to pool cleaner is sufficient. • Check diaphragm for war or damage. • Backwash filter and empty pump strainer basket.
Pool cleaner gets stuck at steps or in a corner.	<ul style="list-style-type: none"> • Fit Deflector Wheel. • Make sure total hose length is correct. • Adjust return line eyeball fittings to use the water flow to help guide away the steps or corner.
Pool cleaner moves in a repetitive, non-random pattern.	<ul style="list-style-type: none"> • Make sure return line fittings are directed down wards. • Check that hose weight position is correct. • Make sure total hose length is correct.
Pool cleaner stays in only one end of the pool.	<ul style="list-style-type: none"> • Check the return line flow and redirect if necessary. • Check the total hose length and add more hose if necessary. • Check that hose weight position is correct.
Air bubbles can be seen in the flow from the return line.	<ul style="list-style-type: none"> • Check the hose to ensure there are no leaks. • Check the connection of the flow Control Valve, to make sure it is underwater at all time. • Check the pump basket lid is fitted correctly, is not loose or cracked and that no o-ring are worn or missing. If necessary, contact your pool professional for assistance.

Pool cleaner falls on its side.	Make sure the Outer Extension Pipe swivels freely.
---------------------------------	----------------------------------------------------



Routine Maintenance

To maintain the performance of your pool cleaner:

- When removed from the Pool, make sure the hose is stoved straight. Never coil the hose as this may cause distortion which may adversely effect the pool cleaner.
- Remove the Pool cleaner (including hose) before chemical treatment. Wait a minimum of 4 hours after super chlorination (shock treatment) of your pool before re-installing the pool cleaner.
- Clean the filter, skimmer basket and pump basket regularly.
- When not in use, keep the cleaner disc flat, to avoid risk of warping.
- Periodically inspect your pool cleaner for signs of wear. If necessary, replace any worn parts.

NOTE: Due to the harsh conditions in which your cleaner operates, its colour may fade and discolour over time.



Replacing the Diaphragm

The diaphragm of your pool cleaner operates at the rate of approximately 360 beats per minute. If your pool cleaner operates daily for 8 hours, the diaphragm will open and close over 60 million times in a year! The design has been perfected over many years and, properly cared for, the diaphragm will last for several seasons. In the event that it does become worn or damaged and needs to be replaced,



Storage

The Product should be stored in a dry, frost-free room



Steinbach VertriebsgmbH,
Aistingerstrasse 2, 4311 Schwertberg, Österreich

FR/IT/CZ/HU/HR/SK/SLO/RO/BG/TR: +43 (0) 7262 / 61431-0

e-mail: service@steinbach.at
www.steinbach.at



Préparation de votre piscine

Avant que vous n'utilisiez l'aspirateur de la piscine, nous vous recommandons de suivre les étapes indiquées :

Vérifiez les paramètres de l'eau (niveau de pH, de chlore).

Nettoyez le liner de la piscine.

Nettoyez votre filtre de piscine, panier de skimmer et pompe.

Fermez la conduite principale de la piscine. (Si votre piscine en a une)

Ajustez la buse de refoulement du bassin de telle sorte que l'eau refoulée coule directement vers le bas. Le jet d'eau de la buse de refoulement du bassin peut influencer positivement la performance de l'aspirateur de fond. Pour diriger l'eau vers le bas, procédez comme suit :

- Desserrez l'écrou de raccordement de la buse de refoulement
- Tournez la « boule » existante de la buse de refoulement, de telle sorte que le jet d'eau se dirige directement vers le bas.
- Resserrez l'écrou de raccordement.

Si nécessaire, remplacez la « boule » existante de la buse de refoulement, par celle se trouvant dans les pièces à insérer pour buse de refoulement fournies avec la livraison.

Assurez-vous que la pompe de filtration soit éteinte.

Desserrez l'écrou de raccordement de la buse de refoulement

Remplacez la « boule » existante de la buse de refoulement, par celle se trouvant dans les pièces à insérer pour buse de refoulement fournies avec la livraison.

Vérifiez que le jet d'eau se dirige directement vers le bas.



Contenu de la livraison figure 1

N° :	Description	Quantité
1	Aspirateur de fond pièce principale	1
2	Rondelle	1
3	Tuyau d'aspiration longueur 0,80 m	10
4	Entretroise	1
5	Poids du tuyau	3
6	Soupape de régulation d'écoulement	1
7	Pièce de raccordement Tuyau de raccordement / skimmer	1
8	Pièces à insérer pour buse de refoulement	1
9	Adaptateur pour tuyau de raccordement, pivotant	1



Montage de l'entretoise figure 3



Montage du raccord de tuyau figure 4



Montage des poids figure 5

1 > déplacer vers l'avant

2 > position correcte

3 > déplacer vers l'arrière



Raccordement et utilisation de la soupape de régulation

La puissance d'aspiration nécessaire est réglée avec la soupape de régulation d'écoulement.

Figure 6

1 Raccord de tuyau

2 Soupape de régulation d'écoulement

3 Adaptateur pour soupape

4 Appuyer sur l'ouverture d'aspiration du skimmer

Figure 7

1 Passer le tuyau dans l'ouverture du skimmer

Figure 8

Position 1 = puissance d'aspiration minimale

Position 6 = puissance d'aspiration maximale



Avant l'utilisation de l'aspirateur de fond, le tuyau d'aspiration doit être entièrement rempli d'eau.



La puissance de filtration nécessaire pour cet aspirateur de fond s'élève à au moins 5.500 l/h.



Résolution des problèmes

Problèmes	Solution
L'aspirateur de fond ne fonctionne pas ou est lent.	<ul style="list-style-type: none"> Assurez-vous que la canalisation principale des eaux usées soit fermée. Vérifiez la soupape de régulation d'écoulement et assurez-vous que l'aspirateur de fond a un écoulement suffisant. Contrôlez si la membrane est endommagée. Effectuer un contre lavage du système de filtration.
L'aspirateur de fond est sur une tâche ou dans un coin.	<ul style="list-style-type: none"> Vérifier l'entretoise. Vérifiez la longueur du tuyau. Vérifiez la direction du débit d'eau au niveau de la buse de refoulement.



Montage de l'aspirateur de fond figure 2

L'aspirateur de fond se déplace de façon répétitive ou n'avance pas.	<ul style="list-style-type: none"> Assurez-vous que la pièce à insérer pour buse de refoulement regarde vers le bas. Contrôlez la position du poids pour le tuyau et / ou la longueur du tuyau.
L'aspirateur de fond est à une extrémité de la piscine.	<ul style="list-style-type: none"> Modifiez la direction du débit d'eau au niveau de la buse de refoulement du bassin. Assurez-vous que le niveau d'eau n'ait pas de problème. Contrôlez la position du poids pour le tuyau et / ou la longueur du tuyau.
Des bulles d'air montent au niveau de la buse de refoulement.	<ul style="list-style-type: none"> Vérifier s'il y a des dégâts sur le tuyau. Assurez-vous que le raccordement de la soupape de régulation d'écoulement se trouve en permanence sous l'eau ! Vérifiez qu'il n'y ait pas de dégâts sur l'ensemble du système de filtration, si besoin prenez contact avec une société spécialisée dans les piscines !
La soupape de régulation d'écoulement ne peut pas être raccordée.	Se procurer un adaptateur qui convient.

Maintenance

- Si vous retirez l'aspirateur de fond de la piscine, assurez-vous que le tuyau sera stocké droit. Ne jamais enrouler le tuyau.
- Retirez l'aspirateur de fond (y compris le tuyau) avant de mettre des produits chimiques dans la piscine.
- Attendez au moins 4 heures après avoir mis des produits chimiques dans la piscine, avant d'utiliser l'aspirateur de fond.
- Inspectez les usures régulières de votre aspirateur de piscine. Si nécessaire, remplacez ces pièces.

Note : en raison des produits chimiques mis dans la piscine, la couleur de votre aspirateur de fond peut changer.

Remplacement de la membrane

La membrane de votre aspirateur de fond bouge 360 fois / min. Si votre aspirateur de fond fonctionne 8 h par jour, la membrane s'ouvre 60 millions de fois par an !

Si elle est utilisée de façon appropriée, la membrane peut être utilisée durant plusieurs saisons. En cas de dommages ou d'usure, celle-ci devra être remplacée. Figures 9 - 18

Fin de la saison - stockage

Le stockage doit avoir lieu dans un endroit sec et à l'abri du gel.



Steinbach VertriebsgmbH,
Aistingerstrasse 2, 4311 Schwertberg, Österreich

FR/IT/CZ/HU/HR/SK/SLO/RO/BG/TR: +43 (0) 7262 / 61431-0

e-mail: service@steinbach.at
www.steinbach.at

 Preparazione della piscina

Prima di utilizzare l'aspirafondo consigliamo di seguire i seguenti passi.

Controllare i valori dell'acqua (valore pH, valore del cloro).

Pulire la pellicola della piscina.

Pulire il filtro della piscina, il cestino dello skimmer e la pompa.

Chiudere la condutture principale della piscina. (Se la piscina ne ha una)

Orientare la bocchetta di entrata della piscina in modo che l'acqua che affluisce vada direttamente verso il basso. Il flusso d'acqua proveniente dalla bocchetta d'entrata può esercitare un'influenza positiva sulla prestazione dell'aspirafondo. Per convogliare l'acqua verso il basso procedere come segue:

- Allentare il dado per raccordi della bocchetta di entrata.
- Ruotare la "sfera" della bocchetta di entrata in modo che il flusso d'acqua vada direttamente verso il basso.
- Stringere nuovamente il dado per raccordi.

Se necessario sostituire la „sfera“ della bocchetta di entrata con l'inserto della bocchetta di entrata presente nel volume di fornitura.

Assicurarsi che la pompa filtro sia spenta.

Allentare il dado per raccordi della bocchetta di entrata

Sostituire la „sfera“ della bocchetta di entrata con l'inserto della bocchetta di entrata presente nel volume di fornitura.

Controllare che il flusso d'acqua vada direttamente verso il basso.

 Volume di fornitura figura 1

N.:	Descrizione	Quantità
1	Parte principale aspirafondo	1
2	Guarnizione ad anello	1
3	Tubo di aspirazione lunghezza 0,80 m	10
4	Distanziatore	1
5	Peso del tubo	3
6	Valvola di regolazione portata	1
7	Raccordo tubo di collegamento/skimmer	1
8	Inserto bocchetta di entrata	1
9	Adattatore per tubo di collegamento, giravole	1

 Montaggio dell'aspirafondo figura 2

 Montaggio del distanziatore figura 3

 Montaggio raccordo figura 4

 Montaggio pesi figura 5

1 > muovere in avanti

2 > posizione corretta

3 > muovere indietro

 Collegare e utilizzare la valvola di regolazione

Con la valvola di regolazione della portata s'imposta la potenza di aspirazione necessaria.

Figura 6

1 Raccordo tubazione

2 Valvola di regolazione portata

3 adattatore per valvola

4 Spingere nell'apertura di aspirazione dello skimmer

Figura 7

1 Inserire il tubo nell'apertura dello skimmer

Figura 8

Posizione 1 = potenza di aspirazione minima

Posizione 6 = potenza di aspirazione massima



Prima dell'utilizzo dell'aspirafondo il tubo di aspirazione deve essere totalmente riempito d'acqua.



La potenza del filtro necessaria per questo aspirafondo è di almeno 5.500 l/h.

 Risoluzione dei problemi

Problemi	Soluzione
L'aspirafondo non funziona o funziona lentamente.	<ul style="list-style-type: none"> Controllare se il tubo di scarico principale è chiuso. Controllare la valvola di regolazione della portata e assicurarsi che l'aspirafondo abbia una portata sufficiente. Controllare se la membrana è danneggiata. Lavare il dispositivo di filtrazione in controcorrente.
L'aspirafondo si blocca su una zona o su un angolo.	<ul style="list-style-type: none"> Controllare i distanziatori. Controllare la lunghezza del tubo. Controllare la direzione del flusso dell'acqua nella bocchetta di entrata.
L'aspirafondo si muove in modo ripetitivo o non funziona bene.	<ul style="list-style-type: none"> Assicurarsi che l'inserto della bocchetta di entrata sia rivolto verso il basso. Controllare la posizione del peso per il tubo o per la lunghezza del tubo.

L'aspirafondo rimane in un'estremità della piscina.	<ul style="list-style-type: none"> • Modificare la direzione del flusso dell'acqua nella bocchetta di entrata della piscina. • Assicurarsi che il livello dell'acqua sia in ordine. • Controllare la posizione del peso per il tubo o per la lunghezza del tubo.
Delle bolle d'aria salgono nella bocchetta di entrata.	<ul style="list-style-type: none"> • Controllare la presenza di danni sul tubo. • Assicurarsi che il collegamento della valvola di regolazione della portata si trovi costantemente sott'acqua! • Controllare l'intero dispositivo di filtrazione per individuare la presenza di danni e se necessario contattare un'impresa specializzata in piscine!
La valvola di regolazione della portata non può essere collegata.	Procurarsi un adattatore adatto.

Manutenzione

- Quando si rimuove l'aspirafondo dalla piscina, assicurarsi che il tubo venga subito immagazzinato. Non attorcigliare mai il cavo.
- Rimuovere l'aspirafondo (cavo incluso) prima di aggiungere sostanze chimiche alla piscina.
- Prima di utilizzare l'aspirafondo attendere almeno 4 ore dopo che nella piscina sono state aggiunte sostanze chimiche.
- Controllare con regolarità l'aspiratore per piscina per individuare l'eventuale usura. Se necessario sostituire le parti in questione.

Nota: a causa delle sostanze chimiche impiegate nella piscina, il colore dell'aspirafondo può cambiare.

Sostituzione della membrana

La membrana dell'aspirafondo si muove 360 volte al minuto. Se l'aspirafondo lavora 8 ore al giorno, la membrana si apre di 60 milioni di volte all'anno!

Nel caso d'impiego a regola d'arte la membrana può essere usata per più stagioni. Essa deve essere sostituita nel caso di danneggiamenti o usura. Figure 9 - 18

Fine della stagione – immagazzinamento

L'immagazzinamento deve essere effettuato in uno spazio secco e senza gelo.



Steinbach VertriebsgmbH,
Aistingerstrasse 2, 4311 Schwertberg, Österreich

FR/IT/CZ/HU/HR/SK/SLO/RO/BG/TR: +43 (0) 7262 / 61431-0

e-mail: service@steinbach.at
www.steinbach.at



Priprava vašega bazena

Preden začnete uporabljati talni sesalec za bazen, vam priporočamo, da sledite naslednjim postopkom:
Izmerite vodo glede na pH vrednost in glede na vsebnost klorja.
Očistite bazensko folijo.
Očistite vaš filter za bazen, košaro posnemovalnika (skimerja) in črpalko.

Zaprite glavni bazenski vod (če ga ima).
Dovodno šobo usmerite tako, da dovodna voda brizga naravnost navzdol. Vodni curek dovodne šobe lahko poveča učinkovitost sesalca za bazen. Da bi speljali vodo navzdol, morate:

- Zrahlajte matico na šobi, ki dovaja vodo.
- Obstoječo »kroglo« dovodne šobe obrnite tako, da teče vodni tok naravnost navzdol.
- Privijte matico na dovodni šobi.

Če je potrebno zamenjajte obstoječo »kroglo« na dovodni šobi, s priključkom za dotok, ki se nahaja v kompletu.

Prepričajte se, da je črpalka izključena.
Zrahlajte matico na šobi, ki dovaja vodo.
Zamenjajte obstoječo »kroglo« na dovodni šobi, s priključkom za dotok, ki se nahaja v kompletu.
Preverite, da vodni tok teče naravnost navzdol.

Komplet vsebuje, slika 1

Št.:	Opis	Količina
1	Glavni del talnega sesalca	1
2	Okrogla plošča	1
3	Sesalna cev dolžine 0,80 m	10
4	Distančnik	1
5	Utež za cev	3
6	Ventil za uravnavanje pretoka	1
7	Priključni kos med povezovalno cevjo in posnemovalnikom (skimerjem)	1
8	Vložek za dovodno šobo	1
9	Adapter za dovodno cev, vrtljiv	1

Montaža sesalca za tla bazena, slika 2

Montaža distančnika, slika 3

Montaža priključnega kosa za povezovanje cevi, slika 4



Montaža uteži, slika 5

- > pomakniti naprej
- > pravilna pozicija
- > pomakniti nazaj



Povezava in uporaba ventila za uravnavanje pretoka.

Z ventilom za nastavitev pretoka, lahko nastavite želeno jakost sesanja.

Slika 6

- Prikluček cevi
- Ventil za nastavitev pretoka
- Adapter za ventil
- Vtakniti skozi sesalno odprtino posnemovalnika (skimerja)

Slika 7

- Cev napeljati skozi odprtino skimerja

Slika 8

Pozicija 1 = najmanja moč sesanja

Pozicija 6 = največja moč sesanja



Preden uporabite talni sesalec, morate celotno cev napolniti z vodo.



Učinek filtriranja za ta talni sesalec je najmanj 5.500 l/h.

Odpravljanje napak

Napaka	Rešitev
Talni sesalec ne deluje ali je počasen.	<ul style="list-style-type: none"> Prepričajte se, da je glavna vodna cev odklopjena. Preverite ventil za uravnavanje pretoka vode in se prepričajte o tem, da ima sesalec dovolj pretoka. Preverite, ali je poškodovana membrana. Filtrirno napravo povratno izperite.
Talni sesalec se je ustavil na nekem madežu ali stoji v enem kotu.	<ul style="list-style-type: none"> Preverite distančnik. Preverite dolžino cevi. Preverite v katero smer teče tok iz dovodne šobe.
Sesalec se premika tako, da se zaganja ali sploh ne deluje.	<ul style="list-style-type: none"> Prepričajte se, da je vložek dovodne šobe obrnjen navzdol. Preverite pozicijo uteži na cevi, oziroma dolžino cevi.
Talni sesalec stoji na koncu bazena.	<ul style="list-style-type: none"> Spremenite smer vodnega toka na dovodni šobi. Prepričajte se, da je nivo vode v redu. Preverite pozicijo uteži na cevi, oziroma dolžino cevi.

Zračni mehurčki se dvigajo iz dovodne šobe.	<ul style="list-style-type: none"> Pregledati cev, da ni poškodovana. Prepričajte se, da je priključek ventila za uravnavanje pretoka stalno pod vodo! Preglejte celotno filtrirno napravo, da ni poškodovana, če je potrebno se posvetujte s strokovnjakom za bazene!
Ventila za uravnavanje pretoka ni mogoče priključiti.	Priskrbeti ustrezni adapter.

 Vzdrževanje

- Ko odstranite talni sesalec iz bazena in ga skladiščite, morate paziti, da cev leži naravnost. Cevi ne smete nikoli zviti!.
- Talni sesalec in cev odstranite iz bazena, preden začnete dodajati kemikalije.
- Talnega sesalca ne uporabljajte vsaj štiri ure potem, ko ste dodajali kemikalije.
- Vaš sesalec za baren redno pregledujte zaradi možne obrabe. Če je potrebno, obrabljeni dele zamenjajte.

Opomba: Zaradi kemije, ki jo uporabljate v bazenu, se barva vašega sesalca lahko spremeni.

 Zamenjava membrane

Membrana vašega sesalca zaniha 360 krat v minuti. Če vaš sesalec deluje 8 ur dnevno, membrana zaniha 60 milijon krat v enem letu!

Ob strokovni uporabi lahko membrana zdrži tudi več sezoni. Če je poškodovana ali obrabljena, jo je treba zamenjati – slike 9 do 18.

 Skladiščenje na koncu sezone

Napravo morate skladiščiti v suhem prostoru, kjer ne zmrzuje.



Steinbach VertriebsgmbH,
Alingerstrasse 2, 4311 Schwertberg, Österreich

FR/IT/CZ/HU/HR/SK/SLO/RO/BG/TR: +43 (0) 7262 / 61431-0

e-mail: service@steinbach.at
www.steinbach.at



Pregătirea piscinei Dvs.

Înainte de a utiliza aspiratorul de podea, vă recomandăm să parcurgeți pașii următori:

Verificați valorile apei (valoarea - pH-Wert, valoarea – clor).

Curătați folia piscinei.

Curătați folia piscinei, coșul skimmer-ului și pompa.

Închideți conducta principală a piscinei (dacă există).

Îndreptați duza de admisie a piscinei astfel încât apa sa intre direct în partea de jos. Jetul de apă al duzei piscinei poate influența pozitiv aspiratorul de podea. Pentru a conduce apa către partea de jos procedați după cum urmează:

a.Desfaceți piulița olandeză a duzei de admisie

b.Rotiți "rulmentul" existent al duzei astfel încât jetul de apă să fie întreptat direct în jos.

c.Strângeți din nou piulița olandeză.

Dacă este necesar, înlocuiți "rulmentul" existent al duzei de admisie cu capul duzei de admisie existent în pachetul de livrare.

Asigurați-vă că pompa de filtrare este oprită.

Slăbiți piulița olandeză a duzei de admisie. Înlocuiți "rulmentul" existent cu capul duzei de admisie din pachetul de librare. Controlați dacă jetul de apă este îndreptat direct în jos.



Pachetul de livrare Figura 1

Nr.:	Descriere	Cantitate
1	Aspirator podea Componenta principală	1
2	Șaibă	1
3	Furtun de aspirație lungime 0,80 m	10
4	Distanțor	1
5	Greutate furtun	3
6	Supapă de reglare a fluxului	1
7	Piesă de conexiune Furtun de conexiune/Skimmer	1
8	Cap duza de admisie	1
9	Adaptor pentru furtunul de conexiune, rotativ	1



Montare aspirator podea figura 2



Montare distanțor figura 3



Montare conexiune furtun figura 4



Montare greutăți figura 5

1 > mișcare în față

2 > Poziție corectă

3 > Mișcare în spate



Conectarea și utilizarea ventilelor de reglare

Cu ajutorul supapei pentru reglarea fluxului se regleză performanța necesară de absorbție.

Figura 6

1 Conexiune furtun

2 Supapă de reglare a fluxului

3 Adaptor pentru ventil

4 Apăsați pe orificiul de absorbție al skimmerului

Figura 7

1 Introduceți furtunul prin orificiul skimmerului

Figura 8

Pozitie 1 = performanță minimă de absorbție

Pozitie 6 = performanță maximă de absorbție



Înainte de utilizarea aspiratorului, trebuie să umpleți furtunul de aspirație complet cu apă.



Performanța necesară a filtrului pentru acest aspirator este de cel puțin 5.500 l/oră.



Indepărțarea problemelor

Probleme	Rezolvare
Aspiratorul de podea nu funcționează sau este lent.	<ul style="list-style-type: none"> • Asigurați-vă că conducta principală de evacuare nu este răsucită. • Controlați supapa de reglare a fluxului și asigurați-vă că aspiratorul are un flux suficient. • Verificați dacă membrana este deteriorată. • Spălați instalația de filtrare contra curent.
Aspiratorul de podea stă pe o pată sau într-un colț.	<ul style="list-style-type: none"> • Controlați distanțorul. • Verificați lungimea furtunului. • Verificați direcția curentului de apă în cazul duzei de admisie.
Aspiratorul se mișcă repetitiv sau nu funcționează.	<ul style="list-style-type: none"> • Asigurați-vă că duza de admisie este întreptată în jos. • Controlați poziția greutății pentru furtun respectiv pentru lungimea furtunului.
Aspiratorul stă într-un cap al piscinei.	<ul style="list-style-type: none"> • Modificați direcția curentului de apă în cazul duzei de admisie a piscinei. • Asigurați-vă că nivelul apei piscinei este corect. • Controlați poziția greutății furtunului respectiv a lungimii furtunului.

Bulele de aer intră prin duza de admisie.	<ul style="list-style-type: none"> Verificați furtunul de defectiuni. Asigurați-vă că conexiunea supapei de reglare a fluxului se află permanent sub apă! Verificați întreaga instalație de filtrare de defectiuni, dacă este necesar contactați personalul de specialitate pentru piscine!
Supapa de reglare a fluxului nu poate fi conectată.	Achiziționați un adaptor corespunzător.

Mantenanță

- După ce luați aspiratorul de podea din piscină, asigurați-vă că furtunul este depozitat în poziție dreaptă. Nu înfășurați niciodată furtunul.
- Scoateți aspiratorul (inclusiv furtunul) înainte de a introduce substanțe chimice în piscină.
- Așteptați cel puțin 4 ore de la introducerea substanțelor chimice în piscină până să utilizați aspiratorul de podea.
- Verificați aspiratorul piscinei de urme de uzură. Dacă este necesar înlocuiți acele componente.

Observație: Datorită substanțelor chimice introduse în piscină, culoarea aspiratorului dvs. de podea se poate modifica.

Înlocuirea membranei

Membrana aspiratorului de modea se mișcă de 360 ori /Min. Atunci când aspiratorul dvs. funcționează 8 ore pe zi - membrana se deschide de 60 de mil. de ori pe an!

Bei fachgerechtem Einsatz kann die Membrane mehrere Saisonen verwendet werden. Bei Beschädigungen oder Abnutzung muss diese ersetzt werden. Abbildung 9 - 18

Sfârșitul sezonului – Depozitare

Depozitarea trebuie efectuată într-o încăpere uscată, protejată împotriva înghețului.



Steinbach VertriebsgmbH,
Aistingerstrasse 2, 4311 Schwertberg, Österreich

FR/IT/CZ/HU/HR/SK/SLO/RO/BG/TR: +43 (0) 7262 / 61431-0

e-mail: service@steinbach.at
www.steinbach.at



Priprava Vaseho bazenu

Predtím než zacnete používat Vysavac, velice doporučujeme dodržovat nasledující kroky, aby přístroj pracoval správně:

- Ujistěte se, že chemická rovnovaha ve Vašem bazenu je správná
- Cistěte pravidelně bazén a nezanechávejte necistoty.
- Cistěte bázénovou folii, kosik sberace a pumpu.
- Uzavřete hlavní privod vody, pokud bazén nejaky má.
- Nasmerujte trysky tak, aby proudici voda tekla primo dolu. Prod vody muže pozitivně ovlivnit výkon vysavace. Chcete-li nasmerovat vodu dolu, postupujte nasledovně:

 - a. Povolte matici trysky
 - b. Otacením „kouli“ trysky nasmerujte proud vody dolu.
 - c. Utahnete pevné matici.

V případě, že je to nutné vyměňte „Kouli“ trysky nahradním dílem, který najdete spolu s dodaným příslušenstvím.

Nezapomeňte vypnout cerpádlo.

Povolte matici vstupní trysky

Nahradte existující „Kouli“ v trysce nahradním dílem.

Zkontrolujte, že proud vody směruje směrem dolu.



Díly v dodavce Zobrazení 1

Cis.	Popis	Množství
1	Hlavní dil vysavace	1
2	Kotouc	1
3	Saci hadice, délka 0,80 m	10
4	Rovnovazný kotouc	1
5	Zavazi na hadici	3
6	Ventil kontroly protoku	1
7	Vystup pro pripojeni hadice a skimmeru	1
8	Nahradni koule v trysce	1
9	Adapter pro pripojeni hadice, otocny	1



Montaz vysavace, Zobrazení 2



Montaz rovnovaženho disku, Zobrazení 3



Montaz pristupne hadice, Zobrazeni 4



Montaz zavazi, Zobrazeni 5

- 1 > posunout dopredu
- 2 > správna pozice
- 3 > dozadu, zpet



Pripojeni a použiti regulacniho ventilu

S ventilem pro regulaci prutoku dosahnete pozadovaného sacího výkonu.

Obrazek 6

- 1 Vystup na hadici
- 2 Regulacni ventil prutoku
- 3 Adapter na ventil
- 4 Otevrete prutok skimmerem

Zobrazeni 7

- 1 Pripojte hadici pres vystup skimmeru

Obrazek 8

Pozice 1 = minimalni sani

Pozice 6 = maximalni Sani



Pred zahajenim sani pomoci dnového vysavace, musí byt pripojna hadice zcela vyplnena vodou.



Potrebný filtrační výkon k bezproblemovému vysávání musí byt 5.500 l/h.



Reseni problemu

Problem	Reseni
Vysavac se nehybe a nebo se hybe hodne pomalu.	<ul style="list-style-type: none"> • Ujistete se, že hlavní odtok je zavřen. Zkontrolujte ventil prutokove kontroly, ujistete se, že prutok vysavacem je dostatečný. • Zkontrolujte, jestli není poskozena membrana. • Proplachnete filtracni system.
Vysavac zustava pouze v jedne casti bazenu.	<ul style="list-style-type: none"> • Zkontrolujte prutok tryskou.. • Prekontrolujte delku hadice. • Zkontrolujte. Je-li zatížení hadice a pripojeni hadice správné.
Vysavac se pohybuje trhave a nebo nebez vubec.	<ul style="list-style-type: none"> • Podivejte se a zkontrolujte trysku a připadne ji vyměňte. • Zkontrolujte zavazi na hadici a delku hadice.
Vysavac se zastavi na konci bazenu.	<ul style="list-style-type: none"> • Změňte směr prutoku vody na prutokove trysce, • Zkontrolujte hladinu vody. • Zkontrolujte zavazi na hadici a delku hadice.

Objevovani bublinek.	<ul style="list-style-type: none"> Zkontrolujte hadici, zda-li není derava. Zkontrolujte, že výstup k hadici je ponoren pod vodou! Zkontrolujte kompletné filtrační systém jestli není poškozen. V takovém případě ihned kontaktujte servisní středisko nebo specializovanou prodejnu!
Hadice nepasuje do ventilu.	Poridte si pasující adapter.

 Udržba

- Když vydáváte vysavac z bazenu, ujistěte se, že je hadice nárovná. Nikdy hadici nesvijejte.
- Vyjměte vysavac (spolu s hadicí) předtím než budete používat bazénovou chemii..
- Pockejte s použitím vysavace přibližně 4 hodiny, poté co jste dali do bazenu chemii.
- Pravidelně kontrolujte opotřebení výrobku, opotřebované části výměnky.

POZNAMKA: Vzhledem k velice tvrdým podmínkám pri chemickém cistení, muže barva vysavace po čase vyblednout.

 Výměna membrány

Membrana ve Vašem dnu vysavacího operátora o rychlosti žebra 360 dob /min. Pokud Vaš vysavací den pracuje 8 hodin, znamená to, že membrana pracuje rychlosťí 60 mil.dob za rok.

Design tohoto vysavace byl vyvíjen mnoha a mnoha let, aby vytvořil výrobek, který je schopen po mnoha letech sloužit. Pokud je každá membrana poškozena, je nutno ji nahradit. Zobrazení 9 - 18

 Konec sezóny - uskladnení

Přístroj by měl být uskladněn v suché a mrazuvzdorné místnosti.



Steinbach VertriebsgmbH,
Alingerstrasse 2, 4311 Schwertberg, Österreich

FR/IT/CZ/HU/HR/SK/SLO/RO/BG/TR: +43 (0) 7262 / 61431-0

e-mail: service@steinbach.at
www.steinbach.at



Priprema vašeg bazena

Prije korištenja usisivača za bazen, preporučujemo vama, da slijedite sljedeći postupak:

Najprije izmjerite pH vode i vrijednost sadržaja klora u vodi.

Očistite bazensku foliju.

Očistite bazenski filter, košaricu skimera i crpku.

Zatvorite glavni bazenski vod (ako postoji).

Dovodnu mlaznicu usmjerite tako, da dovodna voda prska pravo prema dolje. Mlaz vode dovodne mlaznice može pojačati učinak usisivača za bazen. Kako bi preusmjерili vodu prema dolje, morate:

- Olabavite maticu na mlaznici, koja dovodi vodu.
- Postojeću „kuglu“ dovodne mlaznice okrenite tako, da mlaz vode curi pravo prema dolje.
- Pričvrstite maticu na dovodnoj mlaznici.

Po potrebi zamijenite postojeću „kuglu“ na dovodnoj mlaznici sa priključkom za dotok, koji se nalazi u kompletu.

Uvjerite se, da je crpka isključena.

Olabavite maticu na mlaznici, koja dovodi vodu.

Zamijenite postojeću „kuglu“ na dovodnoj mlaznici sa priključkom za dotok, koji se nalazi u kompletu.

Uvjerite se, da mlaz vode curi pravo prema dolje.



Komplet sadrži, slika 1

Br.:	Opis	Količina
1	Glavni dio usisivača za pod bazena	1
2	Okrugla ploča	1
3	Usisna cijev dužine 0,80 m	10
4	Razmaknica (distančnik)	1
5	Uteg za cijev	3
6	Ventil za podešavanje protoka vode	1
7	Priklučni komad između cijevi za povezivanje i skimerom	1
8	Uložak za dovodnu mlaznicu	1
9	Adapter za dovodnu cijev, obrtljiv	1



Montaža usisivača za pod bazena, slika 2



Montaža razmavnice, slika 3



Montaža priključnog komada za povezivanje cijevi, slika 4



Montaža utega, slika 5

1 > pomaknuti naprijed

2 > pravilna pozicija

3 > pomaknuti nazad



Povezivanje i uporaba ventila za podešavanje protoka vode

Sa ventilom za podešavanje protoka vode, možete namjestiti željenu jačinu usisavanja.

Slika 6

1 Priključak cijevi

2 Ventil za podešavanje protoka

3 Adapter za ventil

4 Umetnuti u otvor za usisivanje skimera

Slika 7

1 Cijev umetnuti u otvor skimera

Slika 8

Pozicija 1 = najmanja jakost usisivanja

Pozicija 6 = najveća jakost usisivanja



Prije korištenja usisivača, trebate u cijelosti cijev napuniti vodom.



Učinak filtriranja za taj usisivač je najmanje 5.500 l/h.



Uklanjanje grešaka

Greška	Rješenje
Podni usisivač ne radi ili je spor	<ul style="list-style-type: none"> Uvjerite se, da je glavna dovodna cijev isklapljena. Provjerite ventil za podešavanje protoka vode i uvjerite se o tome, da ima usisivač dovoljno protoka. Provjerite dali je oštećena membrana. Filtarski uredaj povratno isperite.
Podni usisivač se zaustavlja na nekoj mrlji ili stoji u jednom kutu.	<ul style="list-style-type: none"> Provjeriti razmavnicu (distanciju). Provjeriti dužinu cijevi. Provjeriti u koji pravac curi struja iz dovodne mlaznice.
Usisivač se zatrčava ili uopće ne radi.	<ul style="list-style-type: none"> Uvjerite se, da je priključak mlaznice okrenut prema dolje. Provjerite poziciju utega na cijevi, odnosno dužinu cijevi.
Usisivač za pod bazena stoji na kraju bazena	<ul style="list-style-type: none"> Promijenite smjer strujanja vode na dovodnoj mlaznici. Uvjerite se, da je razina vode u redu. Provjerite poziciju utega na cijevi, odnosno dužinu cijevi.

Zračni mjehurići izlaze iz dovodne mlaznice.	<ul style="list-style-type: none"> Provjeriti cijev, da nije oštećena. Uvjerite se, da je priključak ventila za podešavanje protoka vode uvijek pod vodom! Provjerite filterski uređaj u cijelini, da nije oštećen. Ako je potrebno savjetujte se sa stručnjakom za bazene!
Ventila za podešavanje protoka vode, nije moguće priključiti.	Priskrbiti odgovarajući adapter.

Održavanje

- Kada uklonite usisivač iz bazena, morate voditi računa o tome, da kod skladištenja cijev leži neuvijena na podu. Cijevi ne smijete nikada uvijati!
- Usisivač za pod bazena i njegovu cijev uklonite iz bazena prije dodavanja kemikalija.
- Usisivača za pod bazena nemojte upotrijebljavati najmanje četiri sata nakon dodavanja kemikalija.
- Vaš usisivač za bazen redovito kontrolirajte zbog eventualne istrošenosti. Po potrebi zamjenite istrošene dijelove.

Napomena: Zbog kemije koju upotrijebljavate, može se boja vašeg usisivača promijeniti

Zamjena membrane

Membrana vašeg usisivača vibrira 360 puta u minuti. Ako vaš usisivač radi 8 sati dnevno, membrana vibrira 60 milijuna puta u jednoj godini!

Kod stručne upotrebe može membrana izdržati više sezona. Ako je oštećena ili istrošena, treba je zamjeniti – slike 9 do 18.

Skladištenje na kraju sezone

Uređaj morate skladištiti u suhom prostoru, gdje nema mraza.



Steinbach VertriebsgmbH,
Aistingerstrasse 2, 4311 Schwertberg, Österreich

FR/IT/CZ/HU/HR/SK/SLO/RO/BG/TR: +43 (0) 7262 / 61431-0

e-mail: service@steinbach.at
www.steinbach.at



Medence ellenőrzése

Mielőtt a medenceporszívót üzembe helyezi, ajánljuk, hogy a mellékelt lépéseket végezze el.

Ellenőrizze a víz klór szintjét és pH értékét.

Az erősebb szennyeződéseket lazítsa fel.

Tisztítsa ki a szűrőberendezést, a szkimmerkosarat és a szivattyút.

Zárja el medence fővezetékét (Ha a medencének van)

Állítsa be a vízbefúvót úgy, hogy a visszaáramló víz a medence alján keringjen. A vízbefúvón kiáramló vízsugár a medenceporszívó pozitív működését befolyásolhatja. A vízáramlást a mellékelt módon tudja beállítani:

a. Lazítsa fel a vízbefúvó rögzítőcsavarját.

b. A vízáramlást szabályozó „golyót „ úgy állítsa be, hogy a vízsugár közvetlenül alulra vezesse a vizet.

c. Húzza meg a rögzítőcsavart.

Amennyiben szükséges , cserélje ki a medenceporszívó csomagjában található fúvókára a medence vízbefúvójának a szűkítő „golyóját“.

Ügyeljen arra, hogy az összeszerelés alatt a szűrőberendezés ki legyen kapcsolva.

Lazítsa fel a fúvóka rögzítő anyóját.

Vegye ki a szűkítő golyót a fúvókából és helyezze be a termék csomagolásában található golyót.

Ellenőrizze, hogy a vízsugár az aljzat irányába áramlik



Alkatrészek Ábra 1

Nr.:	Leírás	Darab
1	Porszívó test	1
2	Gumilap	1
3	Szívócső hossza 0,80 m	10
4	Távtartó	1
5	Súly a csőhöz	3
6	Átáramlás szabályozó szelep	1
7	Összekötőelem csövekhez/szkimmerhez	1
8	Vízbefúvó tartozék	1
9	Csatlakzó összekötőcsőhöz/ csavarható	1



Medenceporszívó összeszerelése Ábra 2



Távtartó összeszerelése Ábra 3



Csövek összeszerelése Ábra 4



Súlyok felszerelése Ábra 5

1 > előre

2 > helyes pozíció

3 > hátra



Csatlakoztassa és használja a szabályozó szelepet. Az átáramlást szabályozó szeleppel a megfelelően szabályozhatja a szívőrőt.

Ábra 6

1 Tömlőcsatlakozó

2 Átfolyó szabályozószelep

3 Adapter a szelepház

4 A szkimmer elszívónyílásába nyomja be

Ábra 7

1 Vezesse be a csövet szkimmer elszívónyílásába

Ábra 8

Pozíció 1 = minimalis szívóteljesítmény

Pozíció 6 = maximális szívóteljesítmény



A medenceporszívó használata előtt a szívócsövet töltse fel vízzel.



Az üzemeltetéshez szükséges szivattyúteljesítmény min. 5500l/óra.

Problémamegoldás

Probleme	Lösung
A medenceporszívó nem működik vagy lassan mozog.	<ul style="list-style-type: none"> • Ellenőrizze, hogy afönyomocső zárva van. • Ellenőrizze áramlásszabályzó szelepet, és győződjön meg arról, hogy megfelelő víz áramlása. • Elelnöprizze, hogy a membrán nem sérült. • Mossa át a szűrőhomokot.
A medencporszívó a sarokban vagy egy helyben áll.	<ul style="list-style-type: none"> • Ellenőrizze a távtartót. • Ellenőrizze a csövek hosszát. • Ellenőrizze a víz áramlását és erejét a vízbefúvónál.
A medenceporszívó ugyanúgy vagy egyáltalán nem mozog.	<ul style="list-style-type: none"> • Legyen biztos abban, hogy a víz az aljzatra áramlik Ha nem állítsa be a fúvóka szűkítőjét. • Ellenőrizze hogy a csövekhez tartozó súly a megfelelő helyen van, valamint elengedőrizze a cső hosszát.
A mdenceporszívó a medence egyik végében áll.	<ul style="list-style-type: none"> • Változtassa meg a víz áramlását ezt a fúvóka átállításával teheti meg. • Győződjön meg arról, hogy megfelelő a vízsint. • Ellenőrizze hogy a csövekhez tartozó súly a megfelelő helyen van, valamint elengedőrizze a cső hosszát.

Le-vegőbuborékoáram-lanak a vízbefúvón.	<ul style="list-style-type: none"> • Ellenőrizze a csövek épségét. • Győződjön meg arról, hogy az áramlásszabályzó szelep megfelelően a víz alatt helyezkedik el. • Ellenőrizze, hogy a szűrőberendezés nem sérült, ellenkező esetben vegye fel a kapcsolatot szakszervizzel, szakemberrel!
Az áramlásszabályzó szelep nem zár.	Megfelelő adapter kell beszerezni.

Megfelelő használat

- Ha medenceporszívót kivette a medencéből, ögyeljen arra, hogy a csöveket ne összetekerve tárolja. Soha ne tekerje össze a csöveket!!
- Távolítsa el a medenceporszívót(csöveket is), amennyiben vegyszereket adagol a medencéhez.
- A vegyszerek használatát követően, legalább 4 órát várjon ameddig a medenceporszívót újra használja. Ellenőrizze a medenceporszívót rendszeresen, amennyiben szükséges cserélje ki a hibás alkatrészeket.
- Megjegyzés: A felhasznált vegyszerek megváltoztathatják a medenceporszívó színét..

Membrán beszerelése

A medenceporszívó membránja 360-szor mozog percenként. ez azt jelenti, ha a medenceporszívó naponta 8 órán keresztül dolgozik, a membrán egy évben 60 millió alkalommal nyílik ki!

Szakszerű használatmellett a porszívó membránja több szezonon keresztül használható. Ha a membrán megsérül, úgy azt ki kell cserélni

Lásd.9-18 ábra

Medence szezon vége – Tárolás

A medenceporszívót száraz fagymentes helyen kell tárolni.



Steinbach VertriebsgmbH,
Aistingerstrasse 2, 4311 Schwertberg, Österreich

FR/IT/CZ/HU/HR/SK/SLO/RO/BG/TR: +43 (0) 7262 / 61431-0

e-mail: service@steinbach.at
www.steinbach.at



Príprava vášho bazéna

Predtým než použijete bazénový vysávač, odporúčame, aby ste vykonali nasledujúce kroky:

Skontrolujte hodnoty vody (pH, chlór).

Fóliu bazéna vyčistite.

Vyčistite filter, sitko skimmera a čerpadlo.

Hlavné vedenie bazéna uzatvorte. (ak je ono súčasťou vášho bazéna)

Vtokovú dýzu nastavte tak, aby mohla pritekajúca voda prúdiť smerom nadol. Prúd vody z vtokovej dýzy môže pozitívne ovplyvniť výkon bazénového vysávača. Aby ste vodu mohli viest' nadol, postupujte nasledovne:

- Uvoľnite prevlečnú maticu vtokovej dýzy.
- „Guľu“ vtokovej dýzy otočte tak, aby prúd vody smeroval nadol.
- Prevlečnú maticu znova pevne utiahnite.

Ak je to potrebné, vymenite „guľu“ vtokovej dýzy za nadstavec vtokovej dýzy, ktorý je súčasťou dodaného balenia.

Presvedčte sa, že je filtračné čerpadlo vypnuté.

Uvoľnite prevlečnú maticu vtokovej dýzy.

Vymenite „guľu“ vtokovej dýzy za nadstavec vtokovej dýzy, ktorý je súčasťou dodaného balenia.

Skontrolujte, či prúd vody smeruje nadol.



Obsah balenia, obrázok 1

Č.:	Popis	Množstvo
1	Vysávač, hlavný diel	1
2	Kotúč	1
3	Hadica vysávača, dĺžka 0,80 m	10
4	Dištančný držiak	1
5	Závažie hadice	3
6	Regulačný prietokový ventil	1
7	Pripájací spájacej hadice/skimmera diel	1
8	Nadstavec vtokovej dýzy	1
9	Adaptér spájacej hadice, otočný	1



Montáž vysávača, obrázok 2



Montáž dištančného držiaka, obrázok 3



Montáž hadicového spojenia, obrázok 4



Montáž závaží, obrázok 5

1 > posúvať dopredu

2 > správna pozícia

3 > posúvať dozadu



Spojenie a používanie regulačných prietokových ventilov

Pomocou regulačného prietokového ventili sa nastaví potrebný sací výkon.

Obrázok 6

1 Hadicová prípojka

2 Regulačný prietokový ventil

3 Adaptér pre ventil

4 Zatlačte do nasávacieho otvoru skimmera

Obrázok 7

1 Hadicu posuňte cez otvor skimmera

Obrázok 8

Pozícia 1 = minimálny sací výkon

Pozícia 6 = maximálny sací výkon



Pred použitím vysávača musí byť nasávacia hadica naplnená vodou.



Požadovaný výkon filtra pre tento vysávač je minimálne 5 500 l/h.



Odstránenie problémov

Problémy	Riešenie
Vysávač nefunguje alebo je pomalý.	<ul style="list-style-type: none"> Presvedčte sa, či je uzatvorený hlavný prívod vody. Skontrolujte regulačný prietokový ventil a uistite sa, že vysávač má dostatočný prietok. Skontrolujte, či nie je poškodená membrána. Filtračné zariadenie prepláchnite.
Vysávač sa zastavil na nejakej škvrene alebo v rohu.	<ul style="list-style-type: none"> Dištančný držiak skontrolujte. Skontrolujte dĺžku hadice. Skontrolujte smer prúdenia vody vo vtokovej dýze.
Vysávač sa opakovane pohybuje alebo sa nepohybuje.	<ul style="list-style-type: none"> Presvedčte sa o tom, či nadstavec vtokovej dýzy smeruje nadol. Skontrolujte polohu závažia pre hadicu, resp. dĺžku hadice.
Vysávač je práve na jednom konci bazéna.	<ul style="list-style-type: none"> Zmeňte smer prúdu vody vo vtokovej dýze vysávača. Presvedčte sa, že je stav vody v poriadku. Skontrolujte polohu závažia pre hadicu, resp. dĺžku hadice.

Pri vtokovej dýze vystupujú vzduchové bublinky.	<ul style="list-style-type: none"> • Skontrolujte prípadné poškodenia na hadici. • Presvedčte sa, že prípojka regulačného prietokového ventilu je neustále ponorená vo vode! • Skontrolujte celé filtračné zariadenie, či nie je poškodené; ak je to potrebné, kontaktujte výrobcu bazénov!
Regulačný prietokový ventil nesmie byť pripojený.	Zaobstarajte si vhodný adaptér.

 Údržba

- Ak vyberiete vysávač z bazéna, presvedčte sa, že je hadica uskladnená vystretá. Hadicu nikdy nenavijajte.
- Vysávač vytiahnite (vrátane hadice) z bazéna, až potom pridávajte chemikálie.
- S použitím vysávača počkajte minimálne 4 hodiny, ak ste predtým pridávali do bazéna chemikálie.
- Pravidelne kontroluje váš bazénový vysávač, či neprekazuje opotrebovanie. Ak je to potrebné, opotrebované diely vymeňte.

Poznámka: V dôsledku použitia bazénovej chémie sa môže zmeniť farba vášho vysávača.

 Výmena membrány

Membrána vášho vysávača sa pohybuje 360 krát/min. Ak používate vysávač denne 8 hodín – membrána sa otvorí 60 miliónov krát za rok!

Ak vysávač používate správne, membrána vydrží niekoľko sezón. Ak je poškodená alebo opotrebovaná, musí sa vymeniť. Obrázky 9 – 18

 Koniec sezóny – skladovanie

Vysávač by sa mal skladovať v suchej miestnosti, bez vplyvu mrazu.



Steinbach VertriebsgmbH,
Aistingerstrasse 2, 4311 Schwertberg, Österreich

FR/IT/CZ/HU/HR/SK/SLO/RO/BG/TR: +43 (0) 7262 / 61431-0

e-mail: service@steinbach.at
www.steinbach.at

 Подготовка на басейна

Преди да използвате подочистачката, Ви препоръчваме да следвате следните стъпки:

Проверете водните показатели (рН стойността, стойността на хлора).

Почистете фолиото на басейна.

Почистете филтьра на басейна, кошничката на скимера и помпата.

Затворете главния тръбопровод към басейна (ако има такъв).

Регулирайте входната дюза на басейна, така че струята вода да отива директно надолу. Водната струя от дюзата може да подобри работата на подочистачката. За да насочите струята надолу:

a. Разхлабете холендротовата гайка на входната дюза.

b. Завъртете топчето на дюзата, така че водата да тече директно надолу.

c. Затегнете отново холендротовата гайка.

Ако е необходимо, можете да подмените „топчето“ на входната дюза с наличния в комплекта накрайник за входна дюза.

Уверете се, че филтърната помпа е изключена.

Разхлабете холендротовата гайка на входната дюза.

Сменете намиращото се там „топче“ с включения в комплекта накрайник за входна дюза.

Порверете дали водната струя тече право надолу.

 Включени в комплекта фигура 1

№	Описание	Кол-во
1	Основна част на подочистачката	1
2	Шайба/диск	1
3	Смукателен маркуч дължина 0,80 м	10
4	Разпъващ елемент	1
5	Тежести за маркуча	3
6	Регулиращ клапан за количеството преминаваща вода	1
7	Фитинг за свързващ маркуч/скимер	1
8	Накрайник за входна дюза	1
9	Адаптер за свързващия маркуч, въртящ се	1

 Монтаж на подочистачката фигура 2

 Монтаж на разпъващия елемент фигура 3

 Монтаж на свързващия маркуч фигура 4

 Монтаж на тежестите фигура 5

1 > движи се напред

2 > върна позиция

3 > движи се назад

 Свързване и използване на регулиращия клапан

С регулиращия клапан за количеството преминаваща вода се настройва необходимата мощност на всмукване.

Фигура 6

1 Фитинг за маркуча

2 Регулиращ клапан за количеството преминаваща вода

3 Адаптер за клапана

4 Натиснете в смукателния отвор на скимера

Фигура 7

1 Вкарайте маркуча в отвора на скимера

Фигура 8

Позиция 1 = минимална мощност на всмукване

Позиция 6 = максимална мощност на всмукване



Преди употребата на подочистачката, целият смукателен маркуч трябва да е напълnen с вода.



Необходимата филтърна мощност за този вид вакуумна подочистачка е най-малко 5 500 л/ч.

 Отстраняване на проблеми

Проблеми	Решение
Подочистачката не функционира или е бавна.	<ul style="list-style-type: none"> ➤ Уверете се, че е затворена главната отходна тръба. ➤ Проверете регулиращия клапан и се уверете, че има достатъчно количество вода към подочистачката. ➤ Проверете да не е повредена мембранията. ➤ Пуснете промивка на филтърното съоръжение.
Подочистачката стои на едно петно или в един ъгъл.	<ul style="list-style-type: none"> ➤ Проверете разпъващия елемент. ➤ Проверете дължината на маркуча. ➤ Проверете как насочва водната струя входната дюза.
Подочистачката извършва повтарящи се движения или не се движи.	<ol style="list-style-type: none"> 1) Уверете се, че накрайникът на входната дюза сочи надолу. 2) Проверете позицията на тежестта за маркуча, съответно дължината на маркуча.

Подочистачката стои в края на басейна.	<ul style="list-style-type: none"> ➤ Променете посоката на водната струя при входната дюза. ➤ Проверете нивото на водата. 3) Проверете позицията на тежестта за маркуча, съответно дължината на маркуча.
От входната дюза излизат въздушни мехурчета.	<ul style="list-style-type: none"> • Проверете дали не е повреден маркучът. • Уверете се, че фитингът на регулиращия клапан се намира постоянно под водата! • Проверете цялото филтърно съоръжение за повреди, ако е необходимо се свържете със специализиран сервиз.
Регулиращият клапан не може да бъде свързан.	Снабдете се с подходящ адаптер.



Поддръжка

- 1) След като сте извадили подочистачката от басейна, непременно трябва да я оставите с изправен маркуч. Никога на навивайте маркуча.
- 2) Изваждайте подочистачката (включително маркуча), преди да сложите химикали във водата.
- 3) Изчакайте с употребата на подочистачката поне 4 часа, след като сте сложили химикали в басейна.
- 4) Проверявайте Вашата подочистачка редовно за изхабени части. Ако е необходимо, подменяйте тези части.

Забележка: заради използваните химикали за басейн, подочистачката може да промени цвета си.



Подмяна на мем branata

Мем branата на Вашата подочистачка се движи 360 пъти/мин. Ако подочистачката работи по 8 часа на ден – мем branата се отваря 60 милиона пъти в годината!

При съобразена с изискванията експлоатация, мем branата може да бъде използвана много сезони. При повреди или износване тя трябва да бъде сменена. Фигура 9 – 18

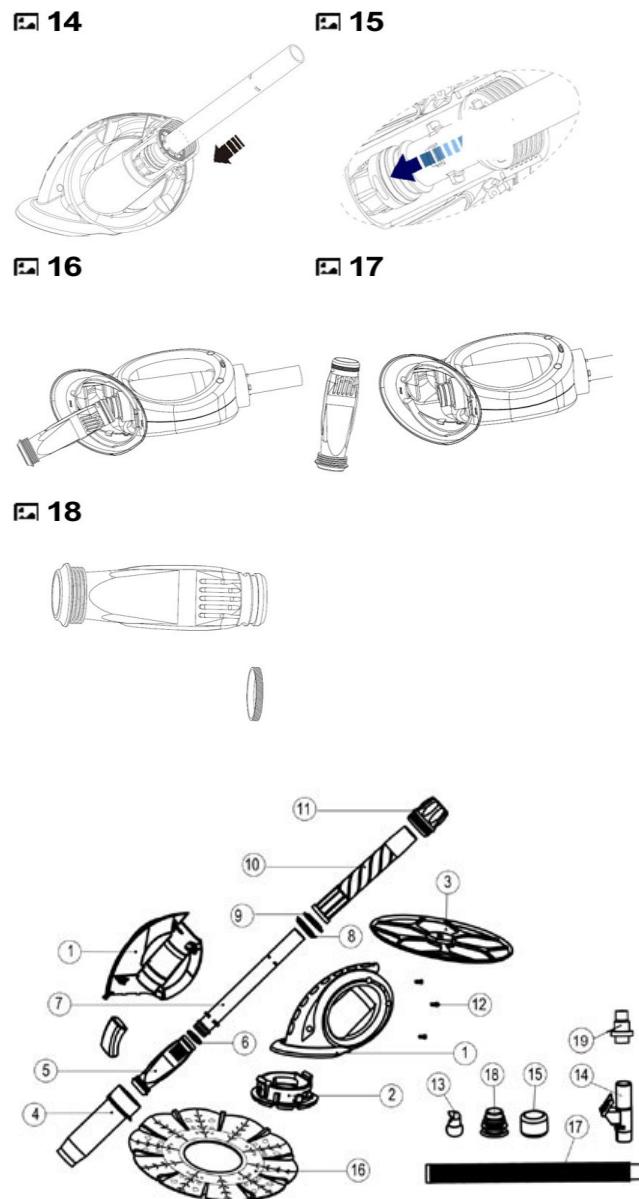
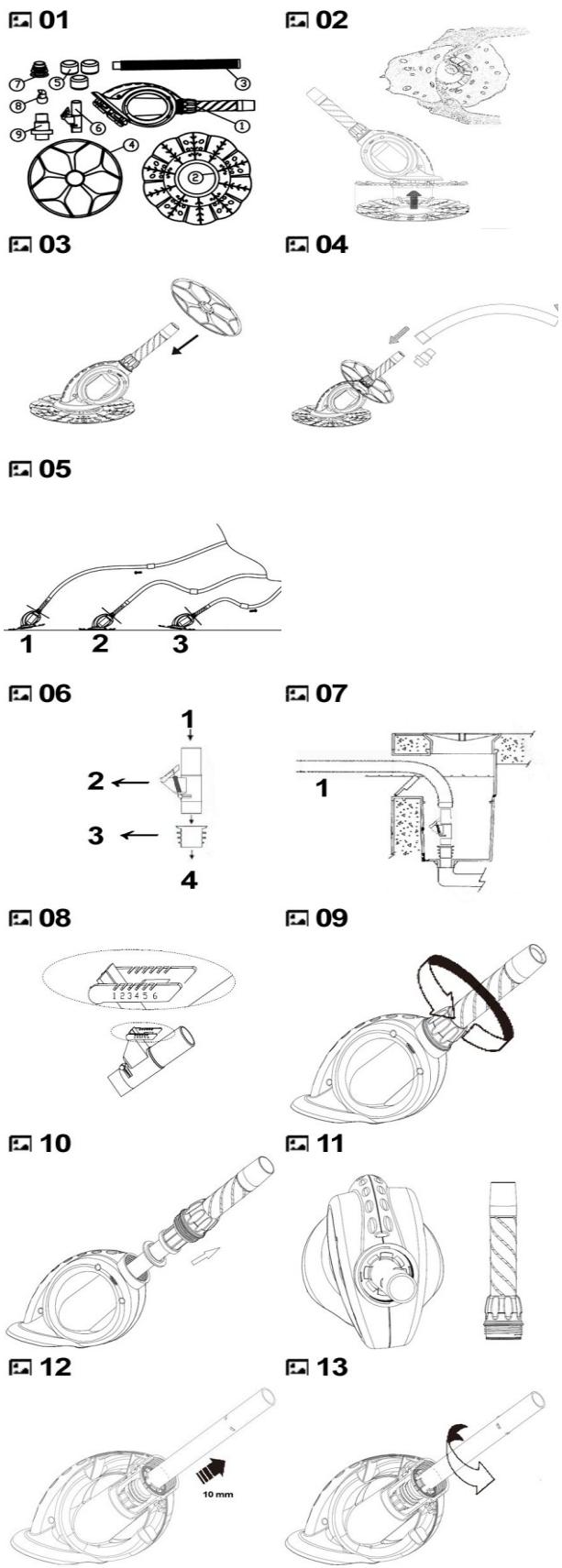


Край на сезона – съхранение

Съхранението трябва да става в сухо, защитено от студ помещение.

 Steinbach VertriebsgmbH,
Aistingerstrasse 2, 4311 Schwertberg, Österreich

e-mail: service@steinbach.at
www.steinbach.at



Ref.Nr.	Art.Nr.	Ref.Nr.	Art.Nr.
5	00-61230	13	00-61219
6		14	00-61221
8		15	00-61225
9		17	00-61233
2	00-61231	18	00-61226
3		19	00-61234
16			
4	00-61232		
7			
10			
11			